



## Queer Lisboa 12

12TH LISBON GAY AND LESBIAN FILM FESTIVAL

## Queer Lisboa 12

12TH LISBON GAY AND LESBIAN FILM FESTIVAL

19th to the 27th de September 2008, Cinema São Jorge

130 TOTAL DE FILMES PROGRAMADOS | TOTAL PROGRAMMED FILMS

24 Longas-Metragens de Ficção | Fiction Feature Film

29 Documentários: longas, curtas-metragens e docu-ficções

Documentaries: features, short-films e docu-fictions

77 Curtas-Metragens de Ficção | Fiction Short Films

Secção Competitiva para a Melhor Longa-Metragem | Competition Section for Best Feature Film • 10

Secção Competitiva para o Melhor Documentário | Competition Section for Best Documentary • 11

Secção Competitiva para a Melhor Curta-Metragem

Competition Section for Best Short Film

Ficção | Fiction • 50

Documentário | Documentary • 6

Filme de Abertura (Longa-Metragem) | Opening Night Film (Feature) • 1

Panorama Longas-Metragens Fora de Competição | Feature Film Panorama • 5

Panorama Documentários Fora de Competição | Queer TV | Documentary Panorama | Queer TV • 4

Panorama Curtas-Metragens Fora de Competição | Short Film Panorama • 5

## Queer Art

Pascal Robitaille | Pascal Robitaille • 7

Longas-Metragens Documentais e de Ficção | Fiction and Documentary Features • 4

Curtas-Metragens | Short Film • 8 (4 integradas em outras secções | of which integrated in other sections)

Uma Cinematografia Gay Portuguesa dos Anos 70 | A Portuguese Gay Cinema of the 70s • 2

Sessão Especial (Guerra Colonial) | Special Screening (Guerra Colonial) • 1

Programa Religião e Homossexualidade | Religion and Homosexuality Program • 5 (integrados em outras secções | integrated in other sections)

Ciclo de Cinema Positivo | Positive Film Cycle • 5 (integrados em outras secções | integrated in other sections)

Sessões Especiais Queer Market | Queer Market Special Screenings • 2

Programa sobre O Obsceno | Program on The Obscene • 19

## Queer Pop | Queer Pop

Telediscos | Video Clips • 33

O Queer Lisboa 12 apresentou 26 primeiras obras de novos realizadores, um valor que representa 20% da sua programação total.

The Festival presented 26 first films by new filmmakers, a figure that represents 20% of our total program.

O Queer Lisboa 12 apresentou 22 primeiras obras no formato de longa-metragem, de ficção ou documental.

The Festival also presented 22 feature length debuts, be them in fiction or documentary.

## ESPECTADORES – NÚMEROS OFICIAIS

### AUDIENCE ATTENDANCE – OFFICIAL FIGURES

Exibições Cinematográficas | Film Screenings • 7.589

espectadores | spectators

Eventos Paralelos (Queer Pop e Debates) | Parallel Events (Queer Pop and Debates) • 229 espectadores spectators

Total de Bilhetes Vendidos | Sales Total: 5.694

Total de Bilhetes por Convite e Acreditação | Invitations and Accreditations Total: 2.124

Número Total de espectadores do Queer Lisboa 12 | Total attendance of Queer Lisboa 12: 7.818

O Queer Lisboa 12 teve um crescimento de 26% no número oficial de espectadores em relação à sua edição de 2007 (na qual teve 6.183 espectadores), de 85% em relação à sua edição de 2006 (na qual teve 4.228 espectadores) e de 100% em relação à sua edição de

2005 (na qual teve 3.924 espectadores).

Num espaço de 3 anos o Queer Lisboa dobrou o seu número de espectadores.

Queer Lisboa 12 had a 26% increase in its audience attendance compared to the official 2007 Festival figures (in which it had 6.183 spectators), an 85% increase compared to its 2006 edition (4.228 spectators), and a 100% increase compared to its 2005 edition (3.924 spectators).

In 3 years Queer Lisboa doubled its number of spectators.

## FILMES REPRESENTADOS POR PAÍS

### FILMS REPRESENTED BY COUNTRY OF ORIGIN

EUA | USA • 22  
França | France • 17  
Canadá | Canada • 15  
Alemanha | Germany • 11  
Brasil | Brazil • 9  
Espanha | Spain • 8  
Israel | Israel • 8  
Portugal | Portugal • 8  
Itália | Italy • 7  
Austrália | Australia • 5  
Reino Unido | United Kingdom • 5  
Suécia | Sweden • 4  
Noruega | Norway • 3  
Bélgica | Belgium • 2  
Finlândia | Finland • 2  
Holanda | Holland • 2  
Japão | Japan • 2  
México | Mexico • 2  
Polónia | Poland • 2  
Suiça | Switzerland • 2  
Argentina | Argentina • 1  
Áustria | Austria • 1  
Irlanda | Ireland • 1  
Luxemburgo | Luxembourg • 1  
Quénia | Kenya • 1  
República Checa | Czech Republic • 1  
Roménia | Romania • 1  
Sérvia | Serbia • 1  
Turquia | Turkey • 1  
Ucrânia | Ukraine • 1

Portugal, a par de Espanha e de Israel, foi o 6º país mais representado na programação do Queer Lisboa 12, logo a seguir aos E.U.A. (1º), França (2º), Canadá (3º), Alemanha (4º) e Brasil (5º).

Portugal, alongside Spain and Israel, was the 6th most represented country in the Queer Lisboa 12 program, following the U.S.A. (1st), France (2nd), Canada (3rd), Germany (4th), and Brazil (5th).

## EVENTOS PARALELOS | DEBATES

### PARALLEL EVENTS | DEBATES

#### Let's Talk About (Explicit) Sex, Baby! - Os Limites da Pornografia | Let's Talk About (Explicit) Sex, Baby! – The Boundaries of Pornography

Participações | Intervenients:

Manuela Kay (Jornalista, Ensaísta e Programadora do Porn Film Festival, Berlim | Journalist, Essayist and Programmer for the Porn Film Festival, Berlin)

Pier Maria Bocchi (Crítico e Programador de Cinema, Milão | Film Critic and Programmer, Milan)

João Lopes (Crítico de Cinema, Lisboa | Film Critic, Lisbon)

Susanne Sachsse (Actriz, Berlim | Actress, Berlin)

Debate moderado por | Debate chaired by:

Luís Assis (Associação Cultural Janela Indiscreta | Associação Cultural Janela Indiscreta)

#### Homens Provisoriamente Sós – Homossexualidade e Guerra Colonial | Homens Provisoriamente Sós – Homosexuality and the Colonial War

Participações | Intervenients:

Guilherme de Melo (Jornalista e Escritor, Lisboa | Journalist and Author, Lisbon)

Domingos Oliveira (Actor e Escultor, Lisboa | Actor and Sculptor, Lisbon)

Debate moderado por | Debate chaired by:

António Fernando Cascais (Associação Cultural Janela Indiscreta | Associação Cultural Janela Indiscreta)

#### What's God-Ness got to do With It? – Religião e Homossexualidade

#### What's God-Ness got to do With It? – Religion and Homosexuality

Participações | Intervenients:

Vincenzo Patanè (Jornalista, Escritor e Professor, Veneza | Journalist, Author and Professor, Venice)

Oded Lotan (Realizador, Telavive | Filmmaker, Tel Aviv)

Luca Ragazzi (Jornalista, Crítico de Cinema e Fotógrafo, Roma | Journalist, Film Critic and Photographer, Rome)

Debate moderado por | Debate chaired by:

António Fernando Cascais (Associação Cultural Janela Indiscreta | Associação Cultural Janela Indiscreta)

## JÚRI | JURY

### Júri da Secção Competitiva para a Melhor Longa-Metragem | Jury of the Competition Section for Best Feature Film

José Pedro Ribeiro (Presidente do ICA – Instituto do Cinema e do Audiovisual, Lisboa | **President of ICA – Instituto do Cinema e do Audiovisual, Lisbon**)

São José Correia (Actriz, Lisboa | **Actress, Lisbon**)

Pier Maria Bocchi (Crítico de Cinema, Ensaísta e Programador de Cinema, Milão | **Film Critic and Programmer, Milan**)

Lisa Gornick (Realizadora, Londres | **Filmmaker, London**)

### Júri da Secção Competitiva para o Melhor Documentário | Jury of the Competition Section for Best Documentary

Eládio Clímaco (Apresentador e Locutor da RTP, Lisboa | **Presenter for RTP, Lisbon**)

Barbara Reumüller (Directora e programadora do Festival Identities, Viena | **Distributor, Director and Programmer of the Identities Festival, Vienna**)

Maria José Garcia (Advogada, Gestora Cultural, Lisboa | **Lawyer, Cultural Manager, Lisbon**)

## PALMARÉS | COMPETITION AWARDS

### MELHOR FILME | BEST FEATURE FILM

Prémio patrocinado pela Discoteca Maria Lisboa | **Sponsored by Maria Lisboa Club**

Antônia (Brasil, 2006, 90'), de Tata Amaral

“Escolhemos Antônia para Melhor Filme. Trata-se de uma obra importante que mostra um optimismo vibrante das mulheres nas Favelas do Brasil. Frequentemente, no Cinema Brasileiro, as favelas são apresentadas ao ritmo das armas e da morte. Pelo contrário, em Antônia seguimos o ritmo de quatro mulheres erguendo-se juntas contra as adversidades através da sua criatividade. Este filme tem um trabalho de câmara ousado, excelentes interpretações e uma montagem segura, além de ser um contributo importante para o Cinema Brasileiro.”

O Júri: José Pedro Ribeiro, São José Correia, Pier Maria Bocchi, Lisa Gornick

Antônia (Brazil, 2006, 90'), by Tata Amaral

“We chose Antônia as our Best Feature Film. It is an important film which shows a vibrant optimism about women in the favelas of Brazil. Often in Brazilian Cinema the favelas are presented with the dance beat of guns and death but instead in Antônia we have the dance beat of four women rising up together against hardship through their creativity. This film has daring camera, beautiful performances and a driving edit and is a vital addition to the Cinema of Brazil.”

The Jury: José Pedro Ribeiro, São José Correia, Pier Maria Bocchi, Lisa Gornick

### MELHOR ACTRIZ (Prémio de Menção)

#### BEST ACTRESS (Mention Award)

Nuria Espert | pela sua interpretação em Barcelona (Un Mapa) | Barcelona (A Map) (Espanha, 2007, 85'), de Ventura Pons

Nuria Espert | for her performance in Barcelona (Un Mapa) | Barcelona (A Map) (Spain, 2007, 85'), by Ventura Pons

### MELHOR ACTOR (Prémio de Menção)

#### BEST ACTOR (Mention Award)

Josep María Pou | pela sua interpretação em Barcelona (Un Mapa) | Barcelona (A Map) (Espanha, 2007, 85'), de Ventura Pons

Josep María Pou | for his performance in Barcelona (Un Mapa) | Barcelona (A Map) (Spain, 2007, 85'), by Ventura Pons

“Pelos suas fortes, profundas e convincentes interpretações enquanto dois idosos que sabem que têm de passar por importantes mudanças durante os seus últimos dias juntos, em Barcelona (Un Mapa), o júri decidiu atribuir os prémios para Melhor Actriz a Nuria Espert e para Melhor Actor a Josep Maria Pou.”

O Júri: José Pedro Ribeiro, São José Correia, Pier Maria Bocchi, Lisa Gornick

“For their strong, deep, convincing performances as two old people who know that they should go through vital changes during their last days together, we decided to give the prizes for the Best Actor and the Best Actress to Josep Maria Pou and Nuria Espert for their touching and challenging portrait of a couple in Barcelona (A Map).”

The Jury: José Pedro Ribeiro, São José Correia, Pier Maria Bocchi, Lisa Gornick

### MELHOR DOCUMENTÁRIO

#### BEST DOCUMENTARY

Darling! The Pieter-Dirk Uys Story (Austrália, 2006, 54'), de Julian Shaw

“O júri decidiu por unanimidade atribuir o Prémio de Melhor Documentário a Darling! The Pieter-Dirk Uys Story, de Julian Shaw. Darling! é um documentário hábil, equilibrado, positivo e tocante com uma importante mensagem e perspectiva histórica e política. A forma como Julian Shaw lida com o seu protagonista é terna, autêntica e educativa sem ser moralista.”

O Júri: Eládio Clímaco, Barbara Reumüller, Maria José García  
Darling! The Pieter-Dirk Uys Story (Australia, 2006, 54'), by Julian Shaw

“We the jury decided unanimously to award Darling! The Pieter-Dirk Uys Story, by Julian Shaw, the Prize for Best Documentary. Darling! is a heart-warming, positive, well-balanced, skilfully made documentary with an important historical and political perspective and message. The way Julian Shaw deals with his subject and protagonist is tender, authentic, and educational without being moralistic.”

The Jury: Eládio Clímaco, Barbara Reumüller, Maria José García

## MELHOR CURTA-METRAGEM | PRÉMIO DO PÚBLICO

Prémio patrocinado pela Editora Bico de Pena

**BEST SHORT FILM | AUDIENCE AWARD** Sponsored by Bico de Pena Publishers

69 – Praça da Luz (Brasil, 2007, 21') de Carolina Markowicz, Joana Galvão

69 – Praça da Luz (Brazil, 2007, 21') by Carolina Markowicz, Joana Galvão

1º Lugar: 69 – Praça da Luz (Brasil, 2007, 21') de Carolina Markowicz, Joana Galvão | 8 Pontos

1st Prize: 69 – Praça da Luz (Brazil, 2007, 21') by Carolina Markowicz, Joana Galvão | 8 Points

2º Lugar: Jag Är Bög | I Am Gay (Suécia, 2008, 15'), de Nicolas Kolovos | 7,9 Pontos (Menção)

2º Lugar: Jag Är Bög | I Am Gay (Sweden, 2008, 15'), by Nicolas Kolovos | 7,9 Points (Mention)

3º Lugar: Frequent Traveller (Portugal, 2007, 8'), de Patrícia Bateira | 7,8 Pontos (Menção)

3º Lugar: Frequent Traveller (Portugal, 2007, 8'), by Patrícia Bateira | 7,8 Points (Mention)

## CONVIDADOS OFICIAIS | FESTIVAL GUESTS

Programadores Convidados | **Guest Programmers:**

João Lopes (Crítico de Cinema, Lisboa | **Film Critic, Lisbon**)

Manuela Kay (Jornalista, Ensaísta e Programadora de Cinema, Berlim | **Journalist, Essayist and Programmer for the Porn Film Festival, Berlin**)

### Júri | **Jury:**

Barbara Reumüller (Distribuidora, Directora e Programadora do Festival Identities, Viena | **Distributor, Director and Programmer of the Identities Festival, Vienna**)

Eládio Clímaco (Apresentador e Locutor da RTP, Lisboa | **Presenter for RTP, Lisbon**)

José Pedro Ribeiro (Presidente do ICA – Instituto do Cinema e do Audiovisual, Ministério da Cultura, Lisboa | **President of ICA – Instituto do Cinema e do Audiovisual, Lisbon**)

Lisa Gornick (Realizadora, Londres | **Filmmaker, London**)

Maria José Garcia (Advogada, Gestora Cultural, Lisboa | **Lawyer, Cultural Manager, Lisbon**)

Pier Maria Bocchi (Crítico e Programador de Cinema, Milão | **Film Critic and Programmer, Milan**)

São José Correia (Actriz, Lisboa | **Actress, Lisbon**)

### Convidados Oficiais | **Official Guests:**

Alberto Puraenvida (Director de Arte, “¡¡¡Todas!!!”, Espanha | **Art Direction, “¡¡¡Todas!!!”, Spain**)

André Schäfer (Realizador, “Schau mir in die Augen, Kleiner“, Alemanha | **Filmmaker, “Schau mir in die Augen, Kleiner“, Germany**)

Andrés Rubio (Realizador, “Campillo sí, quiero”, Espanha | **Filmmaker, “Campillo sí, quiero”, Spain**)

António Hens (Realizador, “Clandestinos”, Espanha | **Filmmaker, “Clandestinos”, Spain**)

Charles Lum (Realizador, “F/F”, E.U.A. | **Filmmaker, “F/F”, U.S.A.**)

Claudette Plumey (Protagonista do documentário “Claudette”, Suíça | **Protagonist of the documentary “Claudette”, Switzerland**)

Cláudia Rita Oliveira (Realizadora, “Candidíase”, Portugal | **Filmmaker, “Candidíase”, Portugal**)

Cosimo Santoro (Director de Programação do Festival Internacional de Cinema LGBT de Turim | **Programming Director of the Turin International LGBT Film Festival**)

Damien Manivel (Realizador, “Viril”, França | **Filmmaker, “Viril”, France**)

David Bonneville (Realizador, “Heiko”, Portugal | **Filmmaker, “Heiko”, Portugal**)

Dennis Shinnors (Realizador, “Area X”, E.U.A. | **Filmmaker, “Area X”, U.S.A.**)

Domingos Oliveira (Actor e Escultor, Lisboa | **Actor and Sculptor, Lisbon**)

Filipe Fernandes (Assistente de Realização, “A Morte de Tchaikovsky”, Portugal | **Assistant Director, “A Morte de Tchaikovsky”, Portugal**)

Florence Fradelizi (Directora do Festival de Cinema Gay e Lésbico de Paris | **Director of the Paris Gay and Lesbian Film Festival**)

Francisco Maroto (Alcaide de Campillo de Ranas, protagonista do documentário “Campillo sí, quiero”, Espanha | **Mayor of Campillo de Ranas, protagonist of the documentary “Campillo sí, quiero”, Spain**)

Guilherme de Melo (Jornalista e Escritor, Lisboa | **Journalist and Author, Lisbon**)

Gustav Hofer (Realizador, “Improvvisamente l'inverno scorso”, Itália | **Filmmaker, “Improvvisamente l'inverno scorso”, Italy**)

Heiko Kalmbach (Realizador, “If one thing matters: a film about Wolfgang Tillmans” | **Filmmaker, “If one thing matters: a film about Wolfgang Tillmans”, Germany**)

João Lascas (Realizador, “A Soma dos Dias” | **Filmmaker, “A Soma dos Dias”, Portugal**)

José Martret (Realizador, “¡¡¡Todas!!!”, Espanha | **Filmmaker, “¡¡¡Todas!!!”, Spain**)

Kamy Lara (Realizadora, “A Soma dos Dias”, Portugal | **Filmmaker, “A Soma dos Dias”, Portugal**)

Laura Schroeder (Realizadora, “Senteurs”, Luxemburgo | **Filmmaker, “Senteurs”, Luxembourg**)

Luca Ragazzi (Realizador, “Improvvisamente l'inverno scorso”, Itália | **Filmmaker, “Improvvisamente l'inverno scorso”, Italy**)

Luis Filipe Costa (Actor, “Frequent Traveller”, Portugal | **Actor, “Frequent Traveller”, Portugal**)

Maribel Luís (Actriz, “¡¡¡Todas!!!”, Espanha | **Actress, “¡¡¡Todas!!!”, Spain**)

Miguel Múzquiz (Realizador, “Puente”, México | **Filmmaker, “Puente”, Mexico**)

Nuno Félix (Realizador, “A Morte de Tchaikovsky”, Portugal | **Filmmaker, “A Morte de Tchaikovsky”, Portugal**)

Oded Lotan (Realizador, “Behikvot Ahatiha Ahasera | The Quest for the Missing Piece”, Israel | **Filmmaker, “Behikvot Ahatiha Ahasera | The Quest for the Missing Piece”, Israel**)

Óscar Alves (Produtor, “Os Demónios da Liberdade” e “Fatucha Superstar”, Portugal | **Producer, “Os Demónios da Liberdade” and “Fatucha Superstar”, Portugal**)

Patrícia Bateira (Realizadora, “Frequent Traveller”, Portugal | **Filmmaker, “Frequent Traveller”, Portugal**)

Philippe Tasca (Distribuidor, “Gay... et Après ?”, França | **Distributor, “Gay... et Après ?”, France**)

Rita Calçada (Actriz, “Candidíase”, Portugal | **Actress, “Candidíase”, Portugal**)

Ruben Caldeira (Realizador, “A Soma dos Dias”, Portugal | **Filmmaker, “A Soma dos Dias”, Portugal**)

Sara Graça (Actriz, “Candidíase”, Portugal | **Actress, “Candidíase”, Portugal**)

Susanne Sachsse (Actriz, “Otto; or, Up with Dead People”, Alemanha | **Actress, “Otto; or, Up with Dead People”, Germany**)

Sylvie Cachin (Realizadora, “Claudette”, Suíça | **Filmmaker, “Claudette”, Switzerland**)

Teresa Almeida (Actriz, “Os Demónios da Liberdade”, Portugal | **Actress, “Os Demónios da Liberdade”, Portugal**)

## **Acompanhantes | Other Guests:**

Antonio Cerezo (Heiko Kalmbach)

Avner Brenheimer (Oded Lotan)

Berta Neves (João Lopes)

Christian Tison (Phillipe Tasca)

Enrique Rodríguez Seivane (Francisco Maroto)

Jane Stephanie Dekrone (Barbara Reumüller)

Luca Malavasi (Pier Maria Bocchi)

Luis Ricardo Garcia Lara (Miguel Muzquiz)

Mark Siegel (Susanne Sachsse)

Rick Orlando (Dennis Shinnors)

Ventsislav Kostov (Antonio Hens)

## **Imprensa Estrangeira | Foreign Press:**

Boyd Van Hoeij (Luxemburgo | **Luxembourg**)

Ángel Bigorra (Espanha | **Spain**)

Vincenzo Patané (Itália | **Italy**)

**Total de 60 Convidados Oficiais (Profissionais directamente convidados pelo Festival)**

**Total sum of 60 Official Guests**

## **APOIOS | SPONSORS**

Produção | **Production:**

Associação Cultural Janela Indiscreta

Queer Lisboa | **Queer Lisboa**

Parceria Estratégica | **Strategic Partners:**

Câmara Municipal de Lisboa

EGEAC, E.M.

Co-Produção | **Co-Production:**

Cinema São Jorge

Festival Apoiado pelo | **Festival Supported by:**

Ministério da Cultura | Instituto do Cinema e do Audiovisual

Apoio Institucional | **Institutional Sponsors:**

Turismo de Lisboa

Videoteca Municipal de Lisboa

Coordenação Nacional para a Infecção pelo VIH/Sida

Embaixada de Espanha

Embaixada de Israel

Goethe-Institut

Instituto Cervantes

Instituto Franco-Português | Alliance Française

Apoio à programação | **Program Partners:**

Berlin Porn Film Fest

ZON-Lusomundo

Apoio ao Prémio da Competição | **Competition Award Sponsors:**

Maria Lisboa

Bico de Pena | Editora Pergaminho

Hotel Oficial | **Official Hotel:**

Hotel Florida

Website | **Website:**

Miaki

Televisão Oficial | **Official Television:**

SIC Radical

Rádio Oficial | **Official Radio:**

RADAR

Parceiros Media | **Media Partners:**

Time Out

Com'Out

DIF

Parq

Gay Barcelona

Cinema 2000

Portugal Gay

Take

Diner Oficial | **Official Diner:**

The Great American Disaster

Restaurantes Oficiais | **Logistic Support:**

Trivial

Charcutaria Francesa

Apoio Logístico | **Support to Festival Events:**

Restart

Remax LGBT

Apoio a Eventos:

Maria Lisboa

MAX

Chueca

Purex

## EMPRESAS REPRESENTADAS NO QUEER MARKET

### PUBLISHING HOUSES AND DISTRIBUTORS REPRESENTED AT THE QUEER MARKET

#### DVD | DVD:

Distribuidora Atalanta  
Distribuidora Costa do Castelo  
Distribuidora Épicentre Films (Paris)  
Distribuidora LNK  
Distribuidora Lusomundo

#### Livros | Books:

Edições Asa  
Editora 90°  
Editora Antígona  
Editora D. Quixote  
Editora Derive Approdi (Veneza)  
Editora Gradiva  
Editora Nova Vega  
Editora Oficina do Livro  
Editora Pergaminho | Bico de Pena  
Editora Verso da Kapa  
Editora Zayas (e venda de outros artigos)  
Edizioni Lindau (Milão)

## EMPRESAS PRESENTES COM STANDS NO FOYER DO CINEMA SÃO JORGE

### COMPANIES PRESENT WITH STAND-UPS AT FOYER OF THE CINEMA SÃO JORGE

Com' Out  
Remax LGBT  
Absolute Divine

A decoração do Cinema São Jorge esteve a cargo da Empresa GL Events | Socieventos, através de um patrocínio ao Queer Lisboa 12  
The company GL Events | Socieventos was in charge of the decor of the Cinema São Jorge, through a sponsorship to the Festival.

## IMPrensa ACREDITADA | ACCREDITED PRESS

Alexei Maia  
Alfonso Rodríguez (Agência EFE)  
Alison Aiep (freelance)  
André Santos (Hard Música)  
António Fernandes Lourenço (Jornal dos Reformados)  
António Luís (Jornal Correio de Setúbal)  
António Teixeira (Hard Música)  
Antonio Torres (Agência EFE)  
Bruno Fernandes (Jornal Universitário A Cabra e freelance)  
Bruno Horta (Time Out)  
Bruno Rosa (Janela Urbana)  
Carla Magro Dias (Cineclub de Évora)  
Cláudia X

Dirk Baumgartl (Männer, Alemanha)  
Eduardo Marino (Com' Out)  
Eduardo Mota (Caras)  
Fábio Lopes (Take)  
Gonçalo Sá (Sapo)  
Hélio Júnior (O Tempo, Brasil)  
João Fernandes (Lifestyle, Comunicação e Imagem)  
João Moço (Diário de Notícias)  
João Santos (Cuatro Cabezas – TVI)  
Jorge Pinto (Cinema 2000)  
José Pedro Vasconcelos  
Levi Fernandes (France Press)  
Luís Calado (Diário de Notícias)  
Luís Pires (Semanário Económico)  
Luís Rodrigues  
Luís Vigário (Cuatro Cabezas – TVI)  
Manuele Masini (Alleo)  
Maria Miguel Pereira (Le Cool)  
Mário Gabriel Sousa  
Mário Sousa (Com' Out)  
Marisa Alexandra Batista (Observatório Imprensa)  
Miguel Hiza (Cuatro Cabezas – TVI)  
Nuno Carvalho (Diário de Notícias)  
Pedro Ramos (SIC Mulher)  
Pedro Santos Lã (Portal Int. Fest. de Cinema)  
Rui Lagartinho (RTP)  
Rui Oliveira Marques (Meios e Publicidade)  
Sandra Santos (fotógrafa freelance)  
Sofia Ângelo  
Sónia Ramalho (Com' Out)  
Tânia Nascimento (About Media)  
Zita Braga (Hard Música)

Total de 48 Jornalistas acreditados (incluindo os 3 convidados oficiais)

Total sum of 48 accredited journalists

## TOTAL DE ACREDITAÇÕES | ACCREDITATIONS

Total de 166 Acreditações passadas a equipa e profissionais do cinema

Total sum of 166 accreditations for team members and cinema professionals